

ON S'EN VA

Hanokh Levin / Krzysztof Warlikowski / Nowy Teatr

Salle de la Grande Main

Durée : 3h30 (1h50 – entracte - 1h10)

En polonais, surtitré français

Nous vous invitons à découvrir la nouvelle création de Krzysztof Warlikowski, l'un des plus grands metteurs en scène contemporains.

Avec sa troupe d'acteurs éblouissants du Nowy Teatr, le metteur en scène polonais nous fait découvrir le texte de Hanokh Levin, On s'en va. Acclamé par la critique au Printemps des Comédiens à Montpellier, le spectacle est plein de tendresse et de douceur pour cette communauté de gens qui désirent tous un monde différent, mais n'arrivent pas à prendre leur destin en mains. On rit et on s'apitoie de les voir ainsi se débattre avec eux-mêmes, les uns rêvant de New York, les autres ayant des ambitions plus modestes, mais aucun n'arrivant à mettre ses projets à exécution. Et c'est ainsi que la vie s'en va, comme le dit la chanson, « tout doucement, sans faire de bruit ». Une tendresse et une émotion à fleur de peau envahissent le plateau.

Réservation au 04 342 00 00 du mardi au samedi de 12h à 18h ou [billetterie@theatredeliege.be](mailto:billetterie@theatredeliege.be)  
Toute la programmation sur [www.theatredeliege.be](http://www.theatredeliege.be) et [facebook.com/theatredeliege](https://facebook.com/theatredeliege)



#### Ont acquis des sièges dans la salle de la Grande Main

ART CONSULT | ASSAR ARCHITECTS | ACLEEC SPRL - MUSIQUE EN MOUVEMENT | AVOCATS 109 | BANQUE TRIODOS | BUREAU D'ÉTUDES GREISCH | BUREAU D'ÉTUDES ÉCORCE | CARACAS.COM | CECOFORMA | CHR DE LA CITADELLE | EYAKA CREATIVE WEB EXPERIENCE | DÉFENSO AVOCATS | ETHIAS | GINFO SPRL | GRE-LIÈGE | IMMOVAL | IMPRIMERIE VERVINCKT | LA LUMIÈRE ASBL | LA PARENTHÈSE | LE JOURNAL LE SOIR | LES AMIS DU THÉÂTRE DE LIÈGE | LIBRAIRIE THALIE | LIÈGE AIRPORT | FRANÇOISE LOUIS PAQUAY | JACQUES LOUIS | MARTINE CONSTANT | MARTINE MINGUET | LAURENT MINGUET | MITHRA PHARMACEUTICALS | MNEMA, LA CITÉ MIROIR | MOSAL AVOCATS | MOURY CONSTRUCT | PAX LIBRAIRIE | RAMADA PLAZA LIÈGE | RTBF | RTC | SACD | SOCIÉTÉ LIBRE D'ÉMULATION | STUDIO OLIVIER DEBIE | TAQUET CLESSE VAN EECKHOUTTE AVOCATS | TECHNIFUTUR | TMN CONSULT | UNIVERSITÉ DE LIÈGE | VITRA | 4M



THÉÂTRE  
DE LIÈGE

# Insoutenables longues étreintes

Ivan Viripaev / Galin Stoev

Théâtre de la Cité – CDN Toulouse Occitanie

Du jeudi 14  
au samedi 16 février 2019

Salle de la Grande Main

Jeudi - vendredi 20:00

Samedi 19:00



L'histoire commence à New York où Monica, Charlie, Amy et Christophe, quatre jeunes gens aux destins solitaires viennent à se croiser. Les trajectoires de ces personnages sont pleines du chaos possible d'une existence de trentenaires : avortement, drogue, tentative de suicide, régime vegan... les épreuves s'enchaînent et accentuent une nostalgie interne et aiguë, un sentiment de perte du foyer, une sorte d'incapacité à s'ancrer dans la vie. Aliénés par le mode de vie moderne, « accros » à une jouissance qui rime avec claustrophobie et alimente un sentiment d'échec de plus en plus grand, ils vont être amenés à redéfinir radicalement les paramètres de leur liberté. Entre errance et prise de conscience tardive, ils paieront le prix fort.

– *Et quand ton coeur sera-t-il pleinement satisfait ?*  
– *Quand il s'arrêtera de battre, je pense.*

Ivan Viripaev, *Insoutenables longues étreintes*  
trad. Sacha Carlson et Galin Stoev, Les Solitaires Intempestifs

## NOTE D'INTENTION

Ce texte de Viripaev se rapproche étrangement des premiers textes de l'auteur, et particulièrement d'*Oxygène*, puisqu'il s'agit d'un spectacle sous la forme d'un talk-show : les acteurs y racontent leurs personnages à travers un flux de paroles, au lieu de les incarner de manière classique. Ils les incarnent en fait autrement, et c'est tout ce qui fait la particularité et la richesse de la dramaturgie de Viripaev. Très concrètement, les personnages qui sont « racontés » dans la pièce viennent tous de pays différents, mais leurs destins se croisent à New York, une ville apparaissant comme l'emblème d'un monde « global » où tout existe de manière dispersée, disloquée ou explosée.

On retrouve dans ce texte quelque chose de l'énergie vitale et furieuse des autres pièces de Viripaev, mais avec davantage de compréhension et de tendresse pour les personnages.

Ce nouveau texte témoigne de plus de maturité, non seulement dans l'écriture mais aussi dans le regard émotionnel et idéologique. On y entend en particulier toutes les profondeurs de *Danse Delhi*, mais dans une forme analogue à celle d'*Oxygène*.

Par ailleurs, le texte affronte une question fondamentale qui était en germe dans les textes précédents de l'auteur : comment transformer la force destructrice du monde extérieur en une force intérieure de créativité. Ivan Viripaev cherche ainsi à montrer comment, à travers des choix profondément intimes et secrets, nous sommes à même de construire une réalité commune et partagée. En un sens, *Insoutenables longues étreintes* témoigne aussi d'une puissante recherche de liberté,

lorsqu'elle sonde la possibilité d'aimer et d'être libre quand cela paraît précisément inconcevable. Là se cache la force et la beauté de ce texte, dont la théâtralité jaillit aussi de sa capacité à nous inspirer.

Galina Stoev

*Chronique chaotique d'une crise de la trentaine, autour du mal-être voire du suicide, à mi-chemin entre la modernité des romans américains de Jay McInerney et la redondance d'immenses auteurs russes tel Dostoevski, le texte quantique d'Ivan Viripaev a tout pour plaire aux jeunes de cet âge-là, d'autant qu'il est remarquablement servi par quatre comédiens au naturel désarmant, affichant parfois une nonchalance très flamande, assortie de justesse et de confiance.*

La Libre Belgique, Laurence Bertels, 12 février 2019

**Une comédie dramatique d'Ivan Viripaev**

**Traduction** Sacha Carlson et Galin Stoev

**Mise en scène** Galin Stoev

**Avec**

Pauline Desmet *Amy*

Sébastien Eveno *Christophe*

Nicolas Gonzales *Charlie*

Marie Kauffmann *Monica*

**Scénographie** Alban Ho Van **Vidéo** Arié Van Egmond **Lumières** Elsa Revol **Son**

Joan Cambon / Arca **Assistanat à la mise en scène** Virginie Ferrere **Régisseur**

**plateau** Pierre Bourel **Machiniste** Cyril Turpin **Régie lumière** Michel Le Borgne

**Électricien** Didier Barreau **Régie vidéo** Éric Andrieu **Régie son** Valérie Leroux

**Réalisation du décor** dans les ateliers du Théâtre de la Cité sous la direction de

Claude Gaillard **Réalisation des costumes** dans les ateliers du Théâtre de la Cité

sous la direction de Nathalie Trouvé

**Production** Théâtre de la Cité – CDN Toulouse Occitanie

**Coproduction** La Colline, théâtre national, Théâtre de Liège, DC&J Création avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique et de Inver Tax Shelter

Le spectacle a été créé le 4 décembre 2018 au Théâtre de la Cité, Toulouse.

Le texte de la pièce a paru aux Éditions Les Solitaires Intempestifs.

Il a bénéficié du soutien de la Maison Antoine Vitez en 2016 pour sa traduction.